

## Galería Leandro Navarro



# Jacob El Hanani

Del 27 de enero al 25 de marzo de 2022

La galería Leandro Navarro presenta la primera exposición en España dedicada a la obra de Jacob El Hanani, artista nacido en Casablanca (Marruecos) en 1947 que, tras pasar gran parte de su infancia y juventud en Israel y estudiar en París, se instaló a inicios de los 70 en el mismo estudio del SoHo de Nueva York en el que aún hoy vive y trabaja. Con una aclamada trayectoria artística en Estados Unidos, su obra está presente en algunas de las más importantes instituciones museísticas del mundo, como el MoMA, el Guggenheim y el Metropolitan de Nueva York, el Art Institute of Chicago, The National Gallery of Art (Washington, DC), The British Museum de Londres o el Centro Pompidou de París.

La propuesta que presentamos en la Galería Leandro Navarro continúa una de nuestras líneas de trabajo, centrada en destacar a una serie de artistas con lenguajes muy personales y obras especialmente tenues, sutiles y poéticas, como sería el caso de las de Giorgio Morandi o Carmen Laffón.

Entre las obras de El Hanani que presentamos encontramos 10 dibujos sobre papel y 9 sobre lienzo imprimado en gesso. Todas ellas se caracterizan por su meticulosa realización, a base de casi microscópicas marcas de tinta negra tan solo apreciables desde una corta distancia. De lejos, la sensación que transmiten es la de titilantes variaciones de gris que en ocasiones evocan mapas difusos o hasta paisajes, como en el caso de obras como *Circles and Linescapes*, *Partition* o *Linescape* (de la serie *J.W. Turner*). Este proceso artístico, que El Hanani realiza sin la ayuda de ningún tipo de aumento y en intervalos de diez minutos para descansar los ojos, entronca con la tradición judía de la “micrografía” o el empleo una caligrafía diminuta para la transcripción de textos sagrados. Nos habla a su vez del paso del tiempo, de la relación entre lo microscópico y lo infinito y de los límites de la visibilidad y del trabajo manual del artista.

A pesar de haber comenzado a trabajar en este tipo de dibujos en los 70 en Nueva York, en un momento en el que tanto el minimalismo y el conceptualismo abogaban por una separación entre idea y ejecución en la obra de arte, El Hanani se distanció de estos movimientos. Sus obras, a diferencias de las de, por ejemplo, Sol LeWitt, no podrían haber sido generadas por ninguna otra mano, constituyendo una exaltación de su pausada ejecución manual y de un mundo rico en referencias y evocaciones diversas.

La influencia de la religión judía es especialmente relevante. Se percibe a través de los títulos de algunas de las obras y en ciertos motivos caligráficos empleados por El Hanani. Por ejemplo, la obra *Magen David* hace referencia a la Estrella de David, símbolo identitario del judaísmo que se repite en múltiples ocasiones sobre el papel. Por su parte, *Three Kav* incluye la palabra “kav”, que significa literalmente “línea” en hebreo pero que además hace referencia al rayo de luz Divina emanado de Dios dentro de la "oscuridad" (*joshej*) del vacío creado por el Tsimtsum.<sup>1</sup> Algunas de estas

---

<sup>1</sup> La teoría del Tsimtsum deriva de las enseñanzas del rabino y cabalista Isaac Luria y se pueden resumir como el fenómeno de contracción divina con el objetivo de permitir la creación.

asociaciones, a las que El Hanani siempre está abierto, a veces no son buscadas por él desde el inicio, sino que emergen tras la finalización de las obras. Ejemplo de ello es su serie de dibujos titulados con la palabra inglesa “gauze” [gasa, malla fina] — incluimos uno, *Gray Gauze*, en la exposición — que parten del reto de trasladar la imagen de textiles tridimensionales a dibujos lineares. En este caso, fue después de realizar varios cuando el artista se hizo consciente de que la etimología de “gauze” proviene de la ciudad de Gaza, que fue un centro de la industria textil en la Edad Media.

En esta ocasión, más que nunca, invitamos a visitar la exposición en persona y a tomarse el tiempo de apreciar las 19 obras seleccionadas con una mirada pausada, atenta y, sobre todo, cercana. Como complemento, hemos preparado un catálogo que estará disponible en formato físico y digital a través de la web ([www.leandro-navarro.com](http://www.leandro-navarro.com)) y que incluye textos de Estrella de Diego, académica de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando de Madrid. Además, divulgaremos imágenes y materiales relativos a la exposición a través de nuestro perfil de Instagram ([@galerialeandronavarro](https://www.instagram.com/galerialeandronavarro)) y de nuestro canal de YouTube.